

## 9000-4/B-ST

## 9000-4/G-ST

## 9000-4/W-ST

### EUROSTANDARD PLUS® 6 LEITUNGEN STANDARDSCHIENE EUROSTANDARD PLUS® 6 CONDUCTORS TRACK

#### Technische Daten

##### Technical data

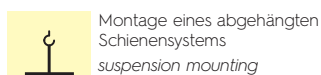
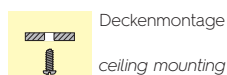
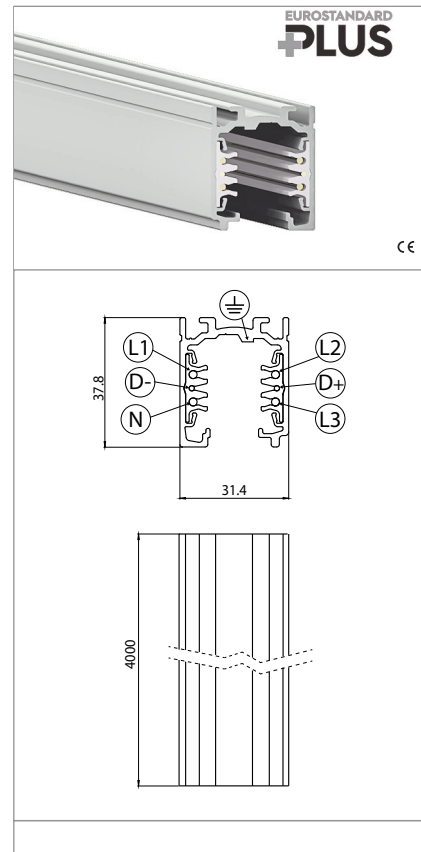
|                                                             |                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|
| - Frequenz<br>- Frequency                                   | 50Hz                       |
| - Nennstrom und Nennspannung<br>- Rated current and voltage | 16A-440V<br>1A-50V ac FELV |
| - Phasenstrom<br>- Phase/phases power                       | 3,6kVA/<br>10,8kVA         |
|                                                             |                            |
|                                                             |                            |

#### Merkmale

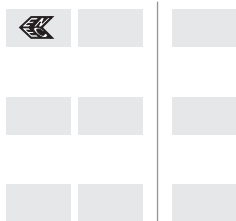
##### Characteristics

L1/L2/L3/N/Erde 16A/440V + D+/D- 2x1A/50V FELV AC (DALI)  
L1/L2/L3/N/ground 16A/440V + D+/D- 2x1A/50V FELV AC (DALI)

- Länge 4000mm  
— Length: 4000 mm
- Gehäuse aus stranggusspresstem Aluminium. Verfügbar in den Farben, schwarz (B), grau (G) und weiss (W)  
— External extruded body in aluminium. Available colours: black (B), anodized (G) and white (W)
- Gehäuse aus PVC  
— Insulated extruded body in PVC
- Kupferkontakte  
— Copper conductors



#### Prüfzeichen Quality marks



#### Europäische Richtlinien European directives

gemäß "RoHS"  
"RoHS" compliant  
unterliegt nicht "WEEE"  
Not subject to "WEEE"

#### Gewichte und Verpackung Weights and packaging

| Artikel/Art.<br>Produktinweise<br>Product references | g<br>Nettogewicht<br>Net weight | n° pz<br>pro Beutel<br>per bag | n° pz<br>pro Box<br>per box | n° pz<br>pro Karton<br>per carton |
|------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 9000-4/B-ST                                          | 4500                            |                                |                             |                                   |
| 9000-4/G-ST                                          | 4500                            |                                |                             |                                   |
| 9000-4/W-ST                                          | 4500                            |                                |                             |                                   |
|                                                      |                                 |                                |                             |                                   |
|                                                      |                                 |                                |                             |                                   |
|                                                      |                                 |                                |                             |                                   |
|                                                      |                                 |                                |                             |                                   |
|                                                      |                                 |                                |                             |                                   |

#### Bemerkung

##### Notes

## ACHTUNG

Alle durchzuführenden Installationen ist nur durch Fachpersonal durchzuführen. Schalten Sie die Anlage vor der Montage aus. Beachten Sie bitte die nationalen Installationsvorschriften.

Der Endverbraucher und/oder Installateur übernimmt die Verantwortung für die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität des Stromschienensystems in Bauten (Anwendungsbereichen). Installiert ist oder bei dem zu verwendeten Befestigungsmaterial. Überschreiten Sie nicht die angezeigte Belastung und halten Sie Befestigungsabstände während der Schienenmontage ein.

Die Schiene und die dazugehörigen Komponenten wie auch Anschlußadapter können nicht zusammen mit Zubehör ohne Qualitätsgütezeichen verwendet werden.

In der AAG Stucchi Stromschiene können nur entsprechenden Verbinder von AAG Stucchi eingesetzt werden. AAG stucchi Verbinder können nur mit Stromschienen von AAG stucchi verwendet werden.

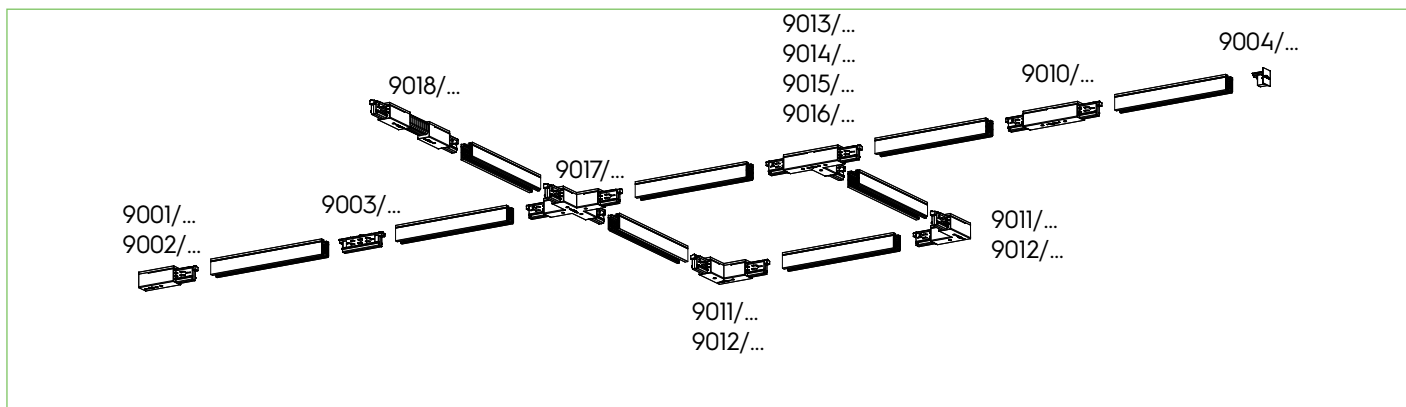
## WARNING

All the installation and replacement operations must be done by specialized personnel only. Exclude voltage plant. Please respect national installation regulations.

The final user and/or the installer will take the responsibility of ensuring electric, mechanical and thermal compatibility of the system against the structures on which it will be mounted and against the devices connected to it. Do not exceed listed loading indicated in the relevant section and respect fixing distances during the track mounting.

The track, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality Mark.

On A.A.G. Stucchi track one can use only A.A.G. Stucchi connections. A.A.G. Stucchi connections can be used only with A.A.G. Stucchi tracks



Ein mechanischer Schlüssel im Profil der Schiene gewährleistet den richtigen Anschluß der jeweiligen Verbinder.

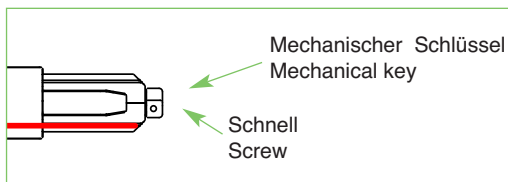
Ebenso haben Endverbinder und Stromverbinder einen mechanischen Schlüssel (wie im Bild dargestellt), der bei der Auswahl der richtigen Komponente in Betracht gezogen werden muss.

Im Katalog ist die Position des Schlüssels bei den entsprechenden Artikeln rot gekennzeichnet.

There is a mechanical key on the outline of the track to guarantee the right connection of the multiple pieces of the track.

Also end-feeds and connection joints have a mechanical key (screw presence as per picture below) that must be taken into account in order to choose the right component.

In the catalogue sketches of this articles the position of the key is highlighted with a red line.



## Hinweis zur Sicherheit von Produkten und Installation

Die A.A.G. STUCCHI erlaubt die Verwendung des ONETRACK-Systems nur in Verbindung mit A.A.G. STUCCHI-Teilen.

Alle Teile müssen entsprechend den Installationsanweisungen verbaut werden.

Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich für Sicherheit und Funktionalität des Systems bei Verwendung von Fremdteilen oder bei Abweichung von Installationsanweisungen.

In solchen Fällen hat der Verwender die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit des Produkts und der damit verwendeten Komponenten zu gewährleisten.

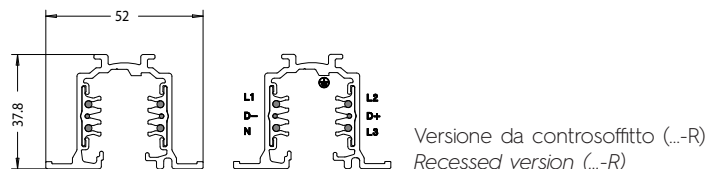
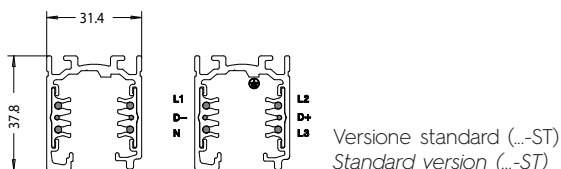
## Safety warnings for products and installation:

A.A.G. Stucchi allows to use only A.A.G. Stucchi parts in applications where ONETRACK system is used. These parts must be installed according to the installation instructions.

The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the system if parts not belonging to it are used or if any deviation from the installation instructions occurs. It is then the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the product and the fixtures used with it.

## DREIPHASEN-STROMSCHIENE + STEUERSIGNAL: 9000-.../...

## THREE-PHASE TRACK + CONTROL SYSTEM: 9000-.../...



Das A.A.G. Stucchi OneTrack® System ist ein gemischtes Dreiphasensystem mit zwei zusätzlichen Leitern für die Steuerung eines allgemeinen Datensignals (z.B. DALI, DMX, ION, EIB usw.). Das System ist zertifiziert nach DIN EN 60570 und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Es gibt drei Möglichkeiten, das System zu installieren: direkt an der Decke (unter Verwendung der Schlitz, die sich in der Schiene befinden, Abb. 1), mit einem Metallclip (Code S-9000/111) an der Decke oder mit einem Stahlkabel (S-9000/112, S-9000/122 S-9000/113, S-9000/123) von der Decke hängend, zusammen mit verschiedenen Spannern, Klemmen (S-9000/212, S-9000/213, S-9000/214, S-9000/215, S-9000/216) und Befestigungsbügeln (S-9000/112, S-9000/122...), ohne die maximale Tragfähigkeit zu übersteigen (Abb. 2). Bei der Verkabelung muss der Schaltplan (Abb. 3) beachtet werden.

A.A.G. Stucchi OneTrack® system is a 3 phase mixed system with two additional conductors intended to manage a general data signal (for example dali, dmx, lon, eib, etc.). The system is EN 60570 certified and its installation must be accomplished by highly qualified person. There are three possible installation systems: directly on ceiling (using the needlepoints on the track, pic. 1), on ceiling using a metal clip (code S-9000/111) or hanging by a steel cable (S-9000/112, S-9000/122 S-9000/113, S-9000/123) together with grippers, terminal blocks (S-9000/212, S-9000/213, S-9000/214, S-9000/215, S-9000/216) and fixing brackets (S-9000/112, S-9000/122...) without exceeding the maximum loads (pic. 2). During the wiring the electrical the scheme of picture 3 must be followed.

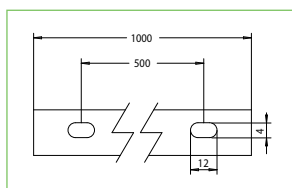


Abb. 1 Position der Schlitz  
Pic. 1 Needlepoints position

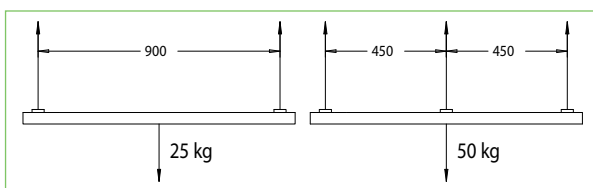


Abb. 2 Tragfähigkeit  
Pic. 2 Load scheme

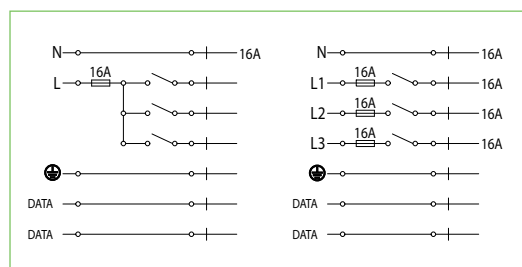


Abb. 3 Schaltplan  
Pic. 3 Electrical scheme

Die Schienen mit Länge 1-2-3-4 m werden mit integrierten Kupferleitern nach Vorgabe der geltenden Sicherheitsvorschriften geliefert. Wenn die Schiene bei der Installation gekürzt werden muss, müssen die 4 Leiter (L1-L2-L3-N) nach dem Abschneiden vom einem Speziälschneider (S-9000/T) um mindestens 5 mm gekürzt werden, so dass die korrekten Abstände zu Luft, Oberfläche und spannungsführenden Teilen eingehalten werden (Abb. 4 und Abb. 5).

The track bars with length 1-2-3-4 m are provided with the copper conductors already recessed, in compliance with the relevant safety standard. If it is necessary to shorten the track during installation, after the cut it is necessary to use the special cutting tool (S-9000/T) to recess the 4 conductors (L1-L2-L3-N) at least of 5 mm so that the correct air, surface and electrical distances are respected (pic. 4 and 5).

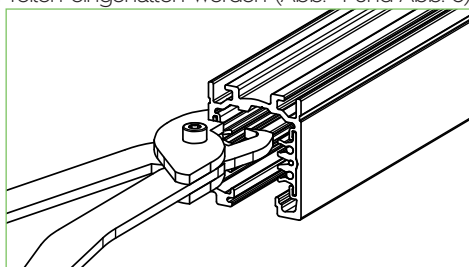


Abb. 4 Kürzen der Leiter  
Pic. 4 Recessing track wires

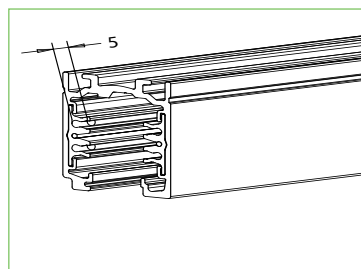


Abb. 5 Mindestlänge Kürzung  
Pic. 5 Minimum recessing